

Escuchar, Aprender, y Avanzar

Mensaje del Superintendente Brian Zambreno

Estimada comunidad Packers,

En mayo pasado, las Escuelas Públicas de South St. Paul solicitaron a los votantes que consideren dos propuestas relacionadas con las instalaciones y las necesidades a largo plazo de nuestro distrito. Ninguna de las propuestas fue aprobada. Si bien la elección determinó que la financiación propuesta no seguiría adelante, nuestras necesidades de infraestructura persisten, y la elección nos brindó una importante oportunidad para escuchar, aprender y comprender mejor las inquietudes y prioridades de nuestra comunidad.

Después de las elecciones, invitamos a nuestra comunidad a compartir sus opiniones y comentarios a través de una encuesta posterior a las elecciones sobre la propuesta de bonos escolares. Agradecemos a todas las personas que se tomaron el tiempo para responder. En septiembre, nuestra Junta Escolar dedicó una sesión de trabajo especial a revisar con mayor detalle los resultados y comentarios de la encuesta, tomando en cuenta las opiniones tanto de quienes apoyaron las propuestas sometidas a votación como de quienes no las apoyaron.

Lo Que Escuchamos

Several themes emerged from the feedback:

- Un deseo de comprender mejor las Finanzas del distrito y cómo se financian las escuelas
- Preguntas sobre las necesidades de las instalaciones, cómo llegamos hasta aquí y cómo planeamos para el futuro
- Preocupaciones sobre rendimiento académico y progreso estudiantil
- Un deseo de Comunicación clara y transparente
- Una necesidad de mayor claridad en torno a prioridades, necesidades y toma de decisiones del distrito

La Junta Escolar pasó entonces de revisar los comentarios a discutir cómo podemos actuar en consecuencia. La conversación se organizó en torno a **ahora, después y más adelante**, reconociendo que parte del trabajo puede comenzar de inmediato, mientras que otro trabajo continuará desarrollándose a través de una planificación adicional, aprendizaje y participación de la comunidad.

Iniciando una conversación que continuará todo el año y más allá

Esta edición de SixTimes marca el inicio de este trabajo

Durante el año escolar 2026-2027, continuaremos trabajando en tres áreas que se destacaron claramente en los comentarios y opiniones que recibimos de nuestra comunidad:

En esta edición, presentamos tres series de comunicación que tendrán continuidad: Finanzas, Instalaciones escolares y Desempeño de los Packers (puede consultar las descripciones a la derecha).

Estas no serán actualizaciones aisladas. Seguiremos desarrollando estos temas a lo largo del año mediante futuras ediciones de SixTimes, los boletines informativos del distrito, nuestro sitio web, las redes sociales, las actualizaciones de la Junta Escolar y las oportunidades de participación comunitaria.

Nuestro objetivo es proporcionar información clara y transparente, responder preguntas, ampliar la comprensión y crear oportunidades para que nuestra comunidad se mantenga informada y participe activamente mientras planificamos el futuro de las Escuelas Públicas de South St. Paul.

Gracias por continuar aprendiendo, participando y avanzando junto con nosotros.

Brian Zambreno
Superintendente de SSPPS



AHORA: Comunicar e Informar

Reforzar la comunicación y la educación en torno a las finanzas del distrito, las instalaciones, el progreso académico y los resultados del distrito, al tiempo que se continúa compartiendo y celebrando los logros y éxitos de los estudiantes.



DESPUÉS: Escuchar e Involucrar

Ampliar las oportunidades de acercamiento, escucha y participación comunitaria, al tiempo que se continúa el trabajo que ya está en marcha para evaluar las necesidades de las instalaciones, comprender los recursos y los desafíos del distrito y construir un entendimiento común en torno a las prioridades.



MÁS ADELANTE: Planifica el futuro

Utilizaremos la información que obtengamos a través de la actualización de los datos de las instalaciones, la planificación financiera, el seguimiento del progreso académico y la participación de la comunidad para fundamentar las decisiones y estrategias a largo plazo.

Esto no pretende ser una lista de verificación ni un plan definitivo. Proporciona orientación sobre cómo podemos seguir aprendiendo de los comentarios y llevar adelante ese trabajo.



Finanzas



Instalaciones



Rendimiento Académico

Series de comunicaciones sobre finanzas, instalaciones escolares y rendimiento académico

Serie sobre finanzas:

Un análisis más detallado de cómo se financian nuestras escuelas, cómo se distribuyen y utilizan los recursos del distrito, y las realidades financieras que influyen en nuestras decisiones.

Serie sobre instalaciones escolares:

Un análisis más detallado de cómo cuidamos nuestras escuelas, abordamos los desafíos que presentan las instalaciones antiguas, damos prioridad al mantenimiento y las mejoras, y planificamos para atender las necesidades futuras.

Serie de rendimiento de los Packers:

Un análisis más detallado de cómo aprenden y se desarrollan nuestros estudiantes, el trabajo que se lleva a cabo en todo nuestro distrito para fortalecer la enseñanza y apoyar el éxito estudiantil, y cómo medimos el progreso a lo largo del proceso.

Serie de Comunicación Sobre Instalaciones

Mantener los lugares donde nuestra comunidad Packer aprende, trabaja y se reúne

Cada día, estudiantes, personal y miembros de la comunidad aprenden, trabajan, compiten, actúan y se reúnen en las instalaciones de las Escuelas Públicas de South St. Paul.

Detrás de todos nuestros espacios hay sistemas e infraestructuras de construcción que requieren mantenimiento e inversión continuos, entre los que se incluyen:

- Techos
- Sistemas de calefacción y ventilación
- Sistemas de fontanería y electricidad
- Pavimento: aceras y estacionamientos
- Sistemas de seguridad y protección
- Acabados de edificios y superficies de alto tránsito

Actualmente, el distrito escolar de SPSS mantiene 768.397 pies cuadrados distribuidos en seis edificios, además del campo deportivo Roosevelt Field. Cuidar de esas instalaciones significa mantener lo que tenemos hoy, al tiempo que planificamos con anticipación los sistemas y la infraestructura que eventualmente necesitarán reparaciones o reemplazos importantes.



Escuela Primaria Lincoln Center - Construida en 1950

El Mantenimiento de Nuestras Escuelas es un Trabajo Continuo

Al igual que una casa, los edificios escolares requieren tanto mantenimiento rutinario como mayores inversiones a lo largo del tiempo. Cada año, el distrito:

- Realiza mantenimiento preventivo, inspecciones y reparaciones.
- Servicios de equipos de calefacción y ventilación
- Reparar techos y plomería.
- Mantiene las aceras, el pavimento y los estacionamientos.
- Protege y repara superficies de uso intensivo.
- Gestiona los requisitos de salud y seguridad, incluyendo la calidad del aire interior, el asbesto y la seguridad contra incendios.

Este trabajo continuo ayuda a prolongar la vida útil de nuestros edificios y sistemas, y evita que los problemas pequeños se conviertan en problemas mayores.

Pero el mantenimiento rutinario tiene sus límites.

Cuando los sistemas principales, como los tejados, los equipos de calefacción y ventilación, las alarmas contra incendios u otras infraestructuras, llegan al final de su vida útil, el costo puede superar la financiación disponible para el mantenimiento anual.

Piénsalo como si fuera tu casa: Un presupuesto para el mantenimiento de una casa puede cubrir el mantenimiento regular, pero puede que no sea suficiente para reemplazar el techo, la caldera y el sistema eléctrico al mismo tiempo.

El bono no se aprobó. Las necesidades siguen presentes.

En mayo, los votantes no aprobaron la propuesta del distrito de emitir un bono de \$50 millones ni la renovación del impuesto para proyectos de capital (Capital Projects Levy). Esta decisión significó que el financiamiento propuesto no seguiría adelante. Sin embargo, no cambió la antigüedad ni las condiciones de nuestros edificios, ni eliminó las necesidades de mantenimiento e infraestructura identificadas en todo el distrito.

El distrito ahora está reevaluando esas necesidades. En lugar de asumir que el plan de instalaciones anterior sigue siendo el camino correcto a seguir, SSPPS está:

- Actualización de su estudio de instalaciones
- Reevaluación de las condiciones y necesidades actuales de las instalaciones
- Revisión de prioridades
- Considerando las opciones de financiación disponibles
- Preparación para futuras discusiones de la Junta Escolar y participación comunitaria

Mientras tanto, el distrito continuará con el mantenimiento de nuestros edificios y atendiendo las necesidades prioritarias dentro de los recursos disponibles.



Escuela Secundaria SSP - Construida en 1921

Comprender la magnitud de la necesidad

El estudio más reciente e integral de las instalaciones del distrito, finalizado en 2022, identificó necesidades de mantenimiento diferido por un valor aproximado de 150 millones de dólares en todas las instalaciones de SPSS. Esa cifra no surgió de la noche a la mañana. Refleja años de mantenimiento de edificios antiguos con una financiación anual limitada para las instalaciones.

El distrito escolar de SSPPS recibe aproximadamente 1 millón de dólares anuales del estado para el mantenimiento de sus instalaciones. Cada año, el distrito debe priorizar esos recursos limitados, atendiendo primero a las necesidades más críticas, entre las que se incluyen:

- Necesidades de salud y seguridad
- Mantenimiento preventivo y rutinario
- Reparaciones críticas
- Sistemas de construcción defectuosos o envejecidos
- Proyectos necesarios para proteger y prolongar la vida útil de las instalaciones del distrito

Cuando la financiación disponible no alcanza para cubrir todo el trabajo necesario en un año determinado, otros proyectos deben posponerse o aplazarse para un año futuro.

Mientras esos proyectos permanecen en la lista, los techos, los sistemas mecánicos, el pavimento, la plomería, los sistemas eléctricos y demás infraestructura siguen envejeciendo y requieren reparación o reemplazo. Como resultado, la lista de mantenimiento diferido continúa creciendo con el tiempo.

¿Por qué no ahorrar ese dinero para proyectos más grandes?

El distrito tampoco puede simplemente reservar su presupuesto anual para instalaciones durante varios años para financiar proyectos de mayor envergadura. Esos fondos son necesarios cada año para el mantenimiento y la conservación de los edificios que tenemos actualmente.

Ahorrar una parte significativa de esos recursos limitados significa:

- Realizar menos reparaciones y proyectos de mantenimiento actuales
- Posponer trabajos adicionales para años futuros
- Potencialmente, esto permite que problemas menores se conviertan en problemas mayores o más costosos.
- Agregar más proyectos a la lista de mantenimiento diferido

Si bien parte de la financiación para instalaciones puede destinarse a proyectos futuros que cumplan los requisitos, el distrito debe encontrar un equilibrio entre el mantenimiento actual de nuestros edificios y la planificación para necesidades mayores que la financiación anual para el mantenimiento por sí sola no puede cubrir.

Mientras tanto, el distrito continúa manteniendo nuestros edificios, atendiendo las necesidades prioritarias con los recursos disponibles y explorando las herramientas de financiación disponibles para cubrir las necesidades de instalaciones de mayor envergadura.

¿Qué significa “mantenimiento diferido”?

No se trata de una lista de trabajos que el distrito haya decidido no realizar. Se trata de trabajos de mantenimiento e infraestructura identificados que no pueden completarse en su totalidad con los fondos disponibles cada año.

Edificio de Educación SSP

Desde que adquirió el Edificio Educativo SSP en la 19th Ave N, SSPPS ha transformado el espacio en un centro de aprendizaje y exploración profesional. Alberga el Centro de Aprendizaje Comunitario (programa de aprendizaje alternativo para los grados 10-12) y los Programas CAPS del Tri-Distrito: Salud y Medicina, y Negocios y Emprendimiento. Escanee los códigos QR a continuación para obtener más información.



Este año, los estudiantes del Programa de Medicina y Atención Médica del Tri-District adquirieron recientemente experiencia práctica en el centro de simulación del Hospital Regions.



¿Qué sigue para la planificación de instalaciones?

Un primer paso importante es asegurarse de que las decisiones futuras se basen en la información actual.



De septiembre a enero

Actualizar el estudio de instalaciones

De septiembre a enero

Los expertos en instalaciones revisarán exhaustivamente los edificios y la infraestructura del distrito, actualizando la información sobre el estado de los edificios, los sistemas, las necesidades previstas y las prioridades.



De febrero a marzo

Presentar el estudio actualizado a la Junta Escolar

De febrero a marzo

Los resultados se presentarán al Consejo Escolar, proporcionando una visión actualizada del estado y las necesidades de las instalaciones y sentando las bases para debatir las prioridades y las posibles opciones de financiación.



De febrero a marzo

Participación comunitaria

De febrero a marzo

El distrito compartirá información, escuchará al personal, a las familias y a los miembros de la comunidad, y comprenderá mejor las prioridades de la comunidad a medida que se consideren las opciones y los próximos pasos.



Junio

Hallazgos y recomendaciones

Junio

La información procedente del estudio actualizado, los debates del Consejo Escolar y la participación de la comunidad se recopilaron para ayudar a formular recomendaciones para el futuro.

Serie de Comunicación Financiera

Comprender cómo se financian nuestras escuelas y cómo los recursos apoyan a los estudiantes

La financiación escolar puede ser complicada. Las Escuelas Públicas de South St. Paul recibe fondos de múltiples fuentes, y estos fondos vienen con diferentes requisitos sobre cómo se pueden utilizar.

A lo largo de nuestra Serie de Comunicación sobre Finanzas, dividiremos las finanzas escolares en partes más pequeñas para ayudar a nuestra comunidad a comprender:

- De dónde provienen los fondos del distrito
- ¿Adónde van los fondos del distrito?
- Cómo se pueden utilizar diferentes fuentes de financiación
- Por qué algunos dólares están restringidos a fines específicos
- ¿Qué factores afectan la situación financiera del distrito?

Comenzamos con el fondo operativo principal del distrito, el Fondo General.



Finance

¿Qué es el Fondo General?

El Fondo General es el principal presupuesto operativo del distrito escolar. Financia gran parte del trabajo diario de la educación de los estudiantes. Si bien cubre muchos gastos, parte de este dinero está sujeto a normas sobre cómo puede utilizarse.

Piensa en ello como en la cuenta corriente principal de tu familia. Es donde se destina la mayor parte de tus ingresos y donde pagas tus facturas diarias. Pero al igual que parte del dinero del hogar se puede reservar para un propósito específico, algunos fondos del distrito escolar sólo pueden utilizarse para ciertos gastos. El distrito debe equilibrar sus necesidades respetando estas normas.

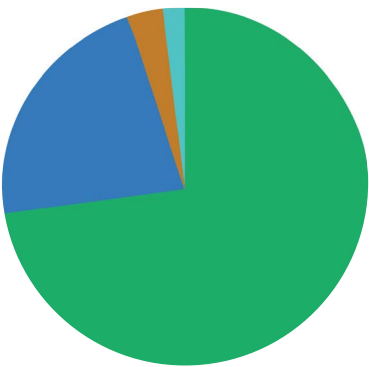
¿De dónde viene el dinero?

Para el año fiscal 2027, SPSS prevé unos ingresos de aproximadamente 53,2 millones de dólares en su Fondo General:

- 73% Financiación estatal
- 22% Impuestos sobre la propiedad
- 3% Ingresos locales
- 2% Financiación federal

Una cosa importante que hay que entender:

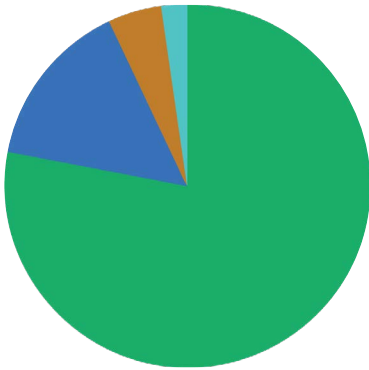
Las fuentes de ingresos no son intercambiables. Algunos fondos vienen con requisitos específicos que determinan cómo y dónde se pueden gastar. Además, los montos de financiación pueden fluctuar de un año a otro según factores como la matrícula estudiantil, las fórmulas de financiación estatal y otras fuentes de ingresos. Dado que los presupuestos escolares deben elaborarse antes de conocer los montos finales de financiación, el distrito se basa en proyecciones y suposiciones para planificar el año siguiente, realizando ajustes a medida que se dispone de más información.



¿A dónde va el dinero?

People are the largest investment in our schools. Of approximately \$55 million in FY27 General Fund expenditures:

- 78% Salarios y beneficios
- 15% Servicios contratados, como transporte, costos de sustitución y servicios públicos
- 5% Gastos de capital y otros gastos, incluyendo materiales didácticos, libros de texto, tecnología, software y mantenimiento de las instalaciones
- 2% Suministros y materiales, incluyendo papel, artículos de uso general y artículos de mantenimiento



Las personas son el eje central de un distrito escolar. Los profesores, auxiliares docentes, especialistas, administradores, empleados de transporte, conserjes, personal de comedor, profesionales de la tecnología y muchos otros hacen posible que los estudiantes aprendan y que nuestras escuelas funcionen todos los días.

La financiación escolar se divide en diferentes categorías

La financiación escolar no es una gran cantidad de dinero

Los fondos se distribuyen entre distintos programas y partidas presupuestarias, y muchos están sujetos a restricciones de uso. Esto significa que los fondos destinados a un fin no necesariamente pueden reasignarse a otro. El próximo mes, analizaremos las diferentes normas que rigen los fondos públicos y profundizaremos en las distintas categorías y algunas de las restricciones asociadas.



Financiación de estatal y federal



Impuestos sobre la propiedad



Ingresos locales

Próximos temas en la serie de comunicación financiera

A lo largo del año, analizaremos en detalle los diferentes aspectos de la situación financiera de SPSS, un tema a la vez, y responderemos algunas de las preguntas que hemos recibido de nuestra comunidad y nuestras familias.

¿Cómo influye la matriculación en las decisiones de financiación y presupuesto?

¿Cuál es la diferencia entre un bono y un gravamen?

¿Para qué se están utilizando los fondos recaudados mediante el impuesto que aprobamos en 2022?

¿Qué retos y oportunidades financieras afronta SPSS?

¿Cuál es el saldo del fondo y por qué no lo gastamos?

¿Por qué no podemos simplemente gastar menos para equilibrar el presupuesto?

Serie de comunicación sobre el rendimiento de los Packers

Aprovechando el progreso: Fortalecimiento del aprendizaje de los estudiantes

Un análisis más detallado del rendimiento estudiantil y el trabajo que hay detrás de las cifras

En las Escuelas Públicas de South St. Paul, nuestra misión de **involucrar, educar, y empoderar** a cada estudiante guía nuestro compromiso de mejorar el aprendizaje y las experiencias estudiantiles. Como compartió el superintendente Dr. Brian Zambreno en su mensaje anterior en este boletín, estamos lanzando una serie de comunicaciones para brindar a nuestra comunidad una comprensión más profunda del trabajo que se realiza en todo nuestro distrito.

A través de nuestra Serie de Comunicación sobre el Desempeño Packer, analizaremos en detalle cómo aprenden y se desarrollan nuestros estudiantes, el trabajo que se lleva a cabo en todo el distrito para fortalecer la instrucción y apoyar el éxito estudiantil, y cómo medimos el progreso. Nuestro objetivo es compartir no sólo nuestra situación actual, sino también qué estamos haciendo para mejorar, el progreso que estamos logrando y dónde estamos enfocando nuestros esfuerzos de cara al futuro.

Comenzamos con un análisis más detallado de los resultados de la Evaluación Integral de Minnesota (MCA) de 2026, publicados recientemente, que incluyen un progreso alentador en el nivel de primaria y en todo nuestro distrito.



El aprendizaje práctico da vida a la ciencia
Desde explorar detalles microscópicos en biología hasta poner en práctica los conceptos aprendidos en clase, nuestros alumnos Packers están fomentando la curiosidad, el pensamiento crítico y una comprensión más profunda del mundo que les rodea.

Nivel de competencia en lectura de los estudiantes de primaria

2022 = 38.0%
2023 = 42.04%
2024 = 39.7%
2025 = 45.97%

¡Subió 7.97 puntos!

2026 = *Nueva prueba

Nivel de competencia en matemáticas de los estudiantes de primaria

2022 = 31.72%
2023 = 34.95%
2024 = 35.8%
2025 = 39.3%
2026 = 38.5%

¡Subió 6.78 puntos!

**Nota: Minnesota introdujo una nueva evaluación de lectura (MCA-IV) en 2026, lo que estableció un nuevo punto de referencia. Los resultados de lectura de 2026 no pueden compararse directamente con los de años anteriores.*

Construyendo una base sólida: El rendimiento de los estudiantes de primaria

Un área donde estamos viendo resultados alentadores es en nuestras escuelas primarias. En los grados 3 a 5, el nivel de competencia ha aumentado tanto en lectura como en matemáticas en los últimos años.

Lectura: El nivel de competencia en la enseñanza básica aumentó en casi 8 puntos porcentuales entre 2022 y 2025.

Matemáticas: El nivel de competencia en la enseñanza básica aumentó en casi 7 puntos porcentuales entre 2022 y 2026.

Estos resultados son importantes porque permiten observar con mayor detalle el progreso de los estudiantes en los primeros grados, donde se desarrollan las habilidades académicas fundamentales. A medida que los estudiantes consolidan estas habilidades y avanzan en sus estudios, nuestro objetivo es que dicho progreso continúe a lo largo de su trayectoria educativa, contribuyendo así a un mayor aprendizaje y mejores resultados en todo el distrito.

Conectando el currículo con el aprendizaje de los estudiantes

Inversiones intencionadas en el currículo y el desarrollo profesional

En los últimos años, SSPPS ha realizado inversiones deliberadas para fortalecer la enseñanza de la lectoescritura, incluyendo la implementación de los recursos curriculares Wit & Wisdom y Arts & Letters.

Estos recursos están diseñados para desarrollar la comprensión lectora, el vocabulario, el conocimiento y la capacidad de los estudiantes para interactuar con textos cada vez más complejos. Al fortalecer la enseñanza de la lectoescritura en la educación primaria, nuestro objetivo es ayudar a los estudiantes a desarrollar una base sólida que los prepare para un aprendizaje más exigente a medida que avanzan en su trayectoria escolar.

La mejora que observamos en la competencia lectora en primaria es alentadora y concuerda con el trabajo que han estado realizando nuestros docentes y líderes pedagógicos. Si bien los resultados de las evaluaciones por sí solos no nos permiten determinar con exactitud cuánta mejora se debe a un currículo específico, constituyen un indicador importante al evaluar nuestras prácticas de enseñanza.

Nuestro objetivo es consolidar esta base año tras año, para que los estudiantes ingresen a cada nuevo grado mejor preparados para un aprendizaje cada vez más exigente. A medida que los estudiantes avanzan en nuestras escuelas, esperamos que estas sólidas habilidades fundamentales contribuyan a una mejora continua en todos los niveles educativos y en todo el distrito.



¡Enganchado al aprendizaje!
Recientemente, Kaposia recibió una subvención del Departamento de Recursos Naturales de Minnesota (MN DNR) para apoyar experiencias prácticas como la pesca. Estas oportunidades dan vida a la ciencia en el aula, a la vez que fomentan la paciencia, la resolución de problemas, la confianza y el aprecio por los recursos naturales de Minnesota. La subvención está diseñada para que los estudiantes salgan del aula y disfruten de la naturaleza.

Desarrollar habilidades que apoyen el aprendizaje

Fortalecer el rendimiento académico también implica ayudar a los estudiantes a desarrollar las habilidades necesarias para tener éxito en su aprendizaje. Este año, SSPPS está incorporando la enseñanza del aprendizaje socioemocional (SEL) para estudiantes de preescolar a quinto grado, utilizando el marco CASEL-5.

Estas habilidades ayudan a los estudiantes a manejar la frustración cuando un problema matemático les resulta difícil, a perseverar cuando la lectura se complica, a colaborar en investigaciones científicas y a superar los desafíos con sus compañeros. Al desarrollar habilidades como la autogestión, la resiliencia, la colaboración y la toma de decisiones responsable, ayudamos a los estudiantes a mantenerse motivados, a resolver problemas, a pedir ayuda y a aprender de sus errores.

El aprendizaje socioemocional no resta tiempo al aprendizaje. Ayuda a los estudiantes a estar preparados para aprender. Este trabajo complementa nuestro currículo académico y es una muestra más de nuestro compromiso con el fortalecimiento del rendimiento estudiantil y el apoyo a su éxito a lo largo de su trayectoria educativa.

La mejora que estamos observando en la competencia lectora en la escuela primaria es alentadora y concuerda con el trabajo que han estado realizando nuestros maestros y líderes pedagógicos.



Artes y Letras
Los estudiantes desarrollan la comprensión lectora, el vocabulario y el reconocimiento de palabras, lo que favorece un mayor rendimiento lector y un crecimiento continuo.

Resultados de MCA en todo el Distrito

Progreso y oportunidades de crecimiento

El Departamento de Educación de Minnesota publicó recientemente los resultados de la evaluación MCA de 2026, lo que brinda otra oportunidad para evaluar el aprendizaje y el progreso de los estudiantes en todo el distrito escolar SPSS.

Si bien nuestros índices generales de dominio de las materias aún no están donde quisiéramos, varios indicadores muestran una evolución alentadora, incluida una reducción de la brecha entre los índices de dominio de South St. Paul y los de todo el estado.

Matemáticas: El nivel de competencia del distrito aumentó del 23,5 % en 2022 al 28,7 % en 2026, reduciendo la brecha entre SSPPS y el estado en más de cinco puntos porcentuales.

Ciencia: SSPPS mantuvo una tasa de dominio del 19% entre 2025 y 2026, mientras que la tasa estatal disminuyó ligeramente, reduciendo la diferencia de 7,2 a 6,5 puntos porcentuales.

Lectura: Antes de la introducción de la nueva evaluación de lectura MCA-IV de Minnesota en 2026, el nivel de competencia lectora del distrito aumentó aproximadamente seis puntos porcentuales entre 2022 y 2025, mientras que la brecha con el estado se redujo. La evaluación de lectura MCA-IV de 2026 está alineada con los nuevos estándares de artes del lenguaje inglés y establece una nueva base a partir de la cual se medirá el progreso futuro.



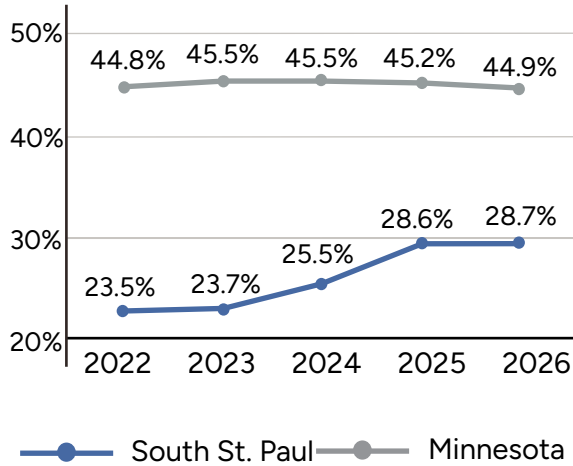
¡El aprendizaje va más allá del aula!

Los alumnos de secundaria pusieron en práctica el trabajo en equipo, la resolución de problemas y la perseverancia durante una visita al campamento base. Estas experiencias prácticas les ayudan a desarrollar habilidades, aumentar su confianza y mantenerse motivados en el aprendizaje.

Matemáticas



El nivel de competencia del distrito aumentó y la brecha con el estado se redujo en 5,1 puntos desde 2022.

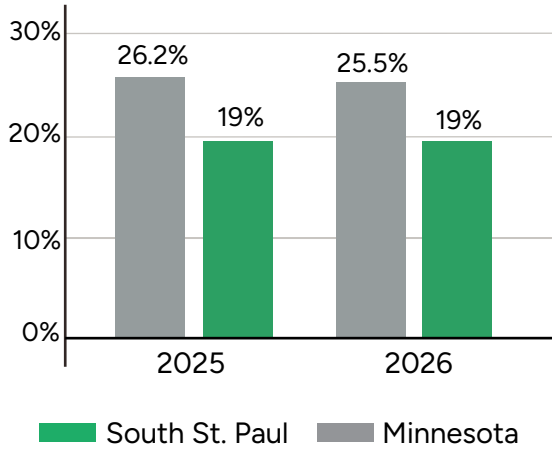


La diferencia en todo el distrito se redujo de **21.3 a 16.2** puntos porcentuales

Ciencia



La diferencia con el estado se redujo de 7,2 a 6,5 puntos, mientras que el rendimiento del distrito se mantuvo estable.

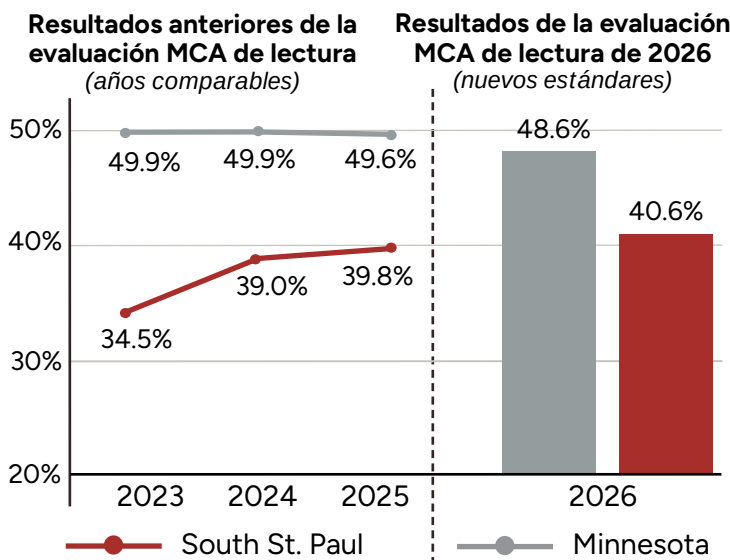


La diferencia en todo el distrito se redujo de **7.2 a 6.5** puntos porcentuales.

Lectura



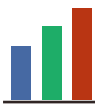
Antes de la nueva evaluación, el distrito mostró progreso y redujo la brecha. Los resultados de 2026 establecen un nuevo punto de referencia.



De 2022 a 2024, el nivel de competencia en todo el distrito aumentó casi 6 puntos porcentuales y la brecha se redujo.



En 2026, la brecha de referencia inicial fue de **8.0** puntos porcentuales



Si bien nuestros índices de dominio aún no alcanzan el nivel deseado, nos alienta el progreso de nuestros estudiantes y la reducción de las diferencias con el estado. Continuaremos con esta importante labor para mejorar el aprendizaje y el rendimiento estudiantil.

Una visión más Amplia

Si bien los resultados de MCA brindan información importante sobre el rendimiento estudiantil, representan solo una medida del éxito estudiantil. Para comprender mejor cómo nuestros estudiantes aprenden, crecen y se preparan para el futuro, analizamos diversos factores, entre ellos:

- **Logros y crecimiento académicos**, tanto en el aula como a través de las evaluaciones
- **Asistencia y participación**, que ayudan a los estudiantes a mantenerse conectados con el aprendizaje
- **Relaciones y desarrollo socioemocional**, que apoyan el bienestar y el éxito de los estudiantes
- **Preparación para la universidad, la carrera profesional y la vida**, ayudar a los estudiantes a prepararse para las oportunidades que se presenten después de la graduación.

En las próximas semanas, los líderes del distrito compartirán nuestro informe anual de Logro Integral y Preparación Cívica (CACR, por sus siglas en inglés)

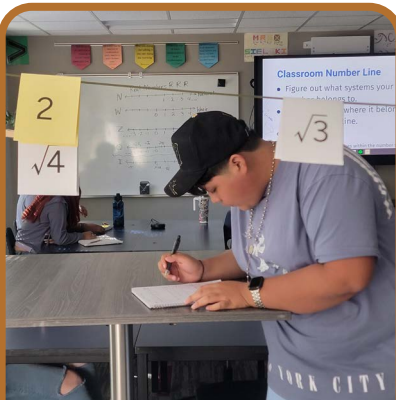
Gracias por su continua colaboración mientras nos involucramos, educamos, y empoderamos a cada estudiante y trabajamos juntos para ayudar a cada uno a tener éxito.

con la Junta Escolar. Anteriormente conocido como el programa “La Mejor Fuerza Laboral del Mundo”, el CACR ofrece una visión más amplia de nuestro progreso hacia los objetivos de logro y preparación estudiantil. Continuaremos compartiendo esta información con el personal, las familias y nuestra comunidad como parte de nuestro compromiso de brindar una perspectiva más completa del éxito estudiantil.

También reconocemos que una mejora significativa y sostenida no se produce de la noche a la mañana. Requiere fortalecer constantemente la enseñanza y el apoyo a los estudiantes, aprender de nuestros datos, aprovechar lo que funciona y realizar los ajustes necesarios.

Estamos orgullosos del progreso de nuestros estudiantes y agradecidos con los docentes y el personal que los apoyan a diario. Al mismo tiempo, sabemos que aún queda mucho trabajo por hacer. Nuestro objetivo no es simplemente obtener mejores calificaciones en los exámenes la próxima primavera. Nuestro objetivo es lograr una mejora continua en el aprendizaje y las experiencias de los estudiantes, para que cada vez más alcancen las altas expectativas que tenemos para ellos.

Gracias por su continua colaboración mientras nos involucramos, educamos, y empoderamos a cada estudiante y trabajamos juntos para ayudar a cada uno a tener éxito.



¡Matemáticas y movimiento!

En el CLC, están llevando las matemáticas a todas partes. Las actividades interactivas aumentan la participación y mejoran la concentración, lo que ayuda a los estudiantes a retener la información.



¡Más que simples números en una página!

Mediante actividades interactivas, los estudiantes desarrollan habilidades matemáticas y descubren que aprender matemáticas puede ser divertido y atractivo.

Las mejoras significativas y sostenidas no se producen de la noche a la mañana.

Se requiere tiempo, constancia y un compromiso continuo para aprender de nuestros datos, aprovechar lo que funciona y realizar los ajustes necesarios.

¡No podemos ocultar nuestro orgullo Packer!



¡El orgullo de los Packers sigue creciendo!

Nuestros alumnos de preescolar continúan su aventura con los Packers como "Pequeños Packers", luciendo sus nuevas camisetas patrocinadas por Dave Metzen y John y Nikki Laliberte. ¡Fomentando un fuerte sentido de orgullo Packer desde el principio!

¡El orgullo de los Packers comienza temprano! Las familias que dan la bienvenida a un nuevo bebé en South St. Paul reciben un mameluco con la inscripción "Newest Packer" (El Packer más nuevo) y un paquete informativo de las Escuelas Públicas de South St. Paul. ¡Estamos encantados de dar la bienvenida a nuestros nuevos miembros a la familia Packer desde el primer día!



¡Todo Packer tiene un comienzo!

¡La inscripción para el año escolar 2027-28 se abrirá pronto! ¡Manténganse atentos a las comunicaciones del distrito sobre las jornadas de puertas abiertas y los eventos de inicio de curso en los próximos meses!



South St. Paul Public Schools
104 5th Avenue South
South St. Paul, MN 55075
sspps.org

NON-PROFIT
ORGANIZATION
U.S. POSTAGE
PAID
PERMIT #134
SOUTH ST. PAUL,
MN

ECRWSS
Postal Customer
South St. Paul, MN 55075

Boletín informativo comunitario de las Escuelas Públicas de South St. Paul

SIXTIMES

Síguenos en las redes sociales:

- [/SSPPS6](#) [#SSPEngage](#)
- [@SSPPS6](#) [#SSPEducate](#)
- [@SSPPS6](#) [#SSPEmpower](#)



¡Trabaja para SSPPS!

SSPPS está buscando personas excelentes para unirse a nuestro equipo. Siempre contratamos empleados a tiempo parcial, a tiempo completo y de temporada con horarios flexibles de día y de noche. Escanee el código QR para ver las vacantes actuales.

¿Qué hay en la papeleta electoral?

Un vistazo a la educación local en esta temporada electoral

Elecciones de la Junta Escolar

Cinco puestos en la Junta Escolar de las Escuelas Públicas de South St. Paul estarán en la boleta electoral. Cuatro puestos son para mandatos de cuatro años que comienzan en enero de 2027, y uno es para un mandato de dos años que cubrirá el puesto vacante restante, finalizando en enero de 2029. En nuestra página web de elecciones encontrará la lista de candidatos que se postulan para estos puestos.

Minnesota Permanent School Fund Proposed Amendment

Este otoño, los votantes de Minnesota considerarán una enmienda constitucional que cambiaría la forma en que el Fondo Escolar Permanente (PSF, por sus siglas en inglés) del estado distribuye el dinero a las escuelas públicas.

El Fondo para la Educación Pública (PSF, por sus siglas en inglés) se estableció en la Constitución de Minnesota en 1858 para apoyar la educación pública. El fondo genera ingresos a partir de terrenos estatales administrados por el estado, incluyendo la venta de madera, la minería, los arrendamientos y otras actividades relacionadas con los recursos naturales. Actualmente, el fondo cuenta con más de 2300 millones de dólares en activos y continúa creciendo. La fórmula constitucional vigente limita principalmente las distribuciones a los ingresos por intereses y dividendos, lo que significa que los pagos anuales a las escuelas no han crecido al mismo ritmo que el propio fondo. La enmienda modificaría la forma en que se distribuye el fondo estatal existente; no crearía un nuevo impuesto ni requeriría un aumento del impuesto predial local.

Dado que la fórmula de distribución actual está estipulada en la Constitución de Minnesota, se requiere la aprobación de los votantes para modificarla. Las enmiendas constitucionales de Minnesota requieren la mayoría absoluta de los votos emitidos en la elección. No votar sobre la enmienda equivale a votar en contra.

¿Qué podría significar esto para las escuelas públicas de South St. Paul?

Según las estimaciones actuales, la aprobación de la enmienda podría proporcionar a SSPPS aproximadamente 80 000 dólares en ingresos anuales adicionales. El monto exacto dependerá de algunos factores vigentes al momento del desembolso. Encontrará más información, incluyendo preguntas frecuentes y la pregunta completa de la boleta electoral, en nuestra página web de elecciones.



Las elecciones generales de 2026 se celebrarán el 3 de noviembre



Para obtener más información sobre las próximas elecciones... incluyendo quiénes se presentan a las elecciones para la junta escolar, más información sobre la Enmienda del Fondo Escolar Permanente y dónde encontrar su lugar de votación, escanee el código QR o visite: www.sspps.org/about/elections



Construyendo comunidad a través de valores compartidos
¡SSPPS y la ciudad de SSP están unidas en torno a un conjunto de valores fundamentales que reflejan lo mejor de nuestra comunidad!

